Clase 40

Tratamiento de materiales; reciclaje de residuos y desechos; purificación del aire y tratamiento del agua; servicios de impresión; conservación de alimentos y bebidas.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios prestados en el marco del procesamiento, la transformación o la producción mecánicos o químicos de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, incluidos los servicios de fabricación por encargo. A efectos de clasificación, la producción o fabricación de productos se considera servicio únicamente en los casos en que se efectúe por cuenta de terceros según su pedido y especificaciones. Si la producción o la fabricación de productos en el marco de un pedido no responde a las necesidades, exigencias o especificaciones del cliente, por lo general, se considerará complementaria a la actividad comercial principal del fabricante o a los productos que comercializa. Si la persona que ha tratado, transformado o producido el objeto o la sustancia los comercializa a terceros, por lo general esta actividad no se considerará un servicio.

Esta clase comprende en particular:

- la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales, por ejemplo: el teñido de una prenda de vestir; estos servicios de transformación se clasifican asimismo en la clase 40 si son prestados en el marco de trabajos de reparación o mantenimiento, por ejemplo: el cromado de parachoques de vehículos;
- el tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio, por ejemplo: los servicios en relación con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico;
- el ensamblaje de materiales, por ejemplo: los servicios de soldadura;
- el procesamiento y tratamiento de productos alimenticios, por ejemplo: el prensado de frutas, la molienda de grano, la conservación de alimentos y bebidas, el ahumado de alimentos, la congelación de alimentos;
- la fabricación de productos según el pedido y las especificaciones de terceros (teniendo en cuenta que ciertas oficinas exigen que se indiquen los productos fabricados), por ejemplo: la fabricación por encargo de automóviles;
- los servicios de protésicos dentales;
- el acolchado, los servicios de bordado, los servicios de sastre, el teñido de textiles, el apresto de textiles.

Esta clase no comprende en particular:

Class 40

Treatment of materials; recycling of waste and trash; air purification and treatment of water; printing services; food and drink preservation.

Explanatory Note

Class 40 includes mainly services rendered by the mechanical or chemical processing, transformation or production of objects or inorganic or organic substances, including custom manufacturing services. For the purposes of classification, the production or manufacturing of goods is considered a service only in cases where it is effected for the account of another person to their order and specification. If the production or manufacturing is not being performed to fulfil an order for goods which meet the customer's particular needs, requirements, or specifications, then it is generally ancillary to the maker's primary commercial activity or goods in trade. If the substance or object is marketed to third parties by the person who processed, transformed or produced it, then this would generally not be considered a service.

This Class includes, in particular:

- transformation of an object or substance and any process involving a change in its essential properties, for example, dyeing a garment; such transformation services are also classified in Class 40 if they are provided in the framework of repair or maintenance work, for example, chromium plating of motor vehicle bumpers;
- services of material treatment which may be present during the production of any substance or object other than a building, for example, services which involve cutting, shaping, polishing by abrasion or metal coating;
- joining of materials, for example, soldering or welding;
- processing and treatment of foodstuffs, for example, fruit crushing, flour milling, food and drink preservation, food smoking, freezing of foods;
- custom manufacturing of goods to the order and specification of others (bearing in mind that certain offices require that the goods produced be indicated), for example, custom manufacturing of automobiles;
- services of a dental technician;
- quilting, embroidering, custom tailoring, textile dyeing, applying finishes to textiles.

This Class does not include, in particular:

- los servicios que no supongan un cambio en las propiedades esenciales del objeto o sustancia, por ejemplo: la conservación de muebles o los servicios de reparación (cl. 37);
- los servicios en el ámbito de la construcción, por ejemplo: los trabajos de pintura y los trabajos de yesería (cl. 37);
- los servicios de limpieza, por ejemplo: los servicios de lavandería, la limpieza de ventanas, la limpieza de fachadas e interiores de edificios (cl. 37);
- el tratamiento contra la herrumbre, por ejemplo: el tratamiento antioxidante para vehículos (cl. 37);
- ciertos servicios de personalización, por ejemplo: la pintura personalizada de automóviles (cl. 37);
- la decoración de alimentos y la escultura de alimentos (cl. 43).

- services that do not entail a change in the essential properties of the object or substance, for example, furniture maintenance or repair services (Cl. 37);
- services in the field of construction, for example, painting and plastering (Cl. 37);
- cleaning services, for example, laundering, window cleaning, cleaning of interior and exterior surfaces of buildings (Cl. 37);
- rustproofing, for example, anti-rust treatment for vehicles (Cl. 37);
- certain customization services, for example, the custom painting of automobiles (Cl. 37);
- decorating of food, food sculpting (Cl. 43).

Nº de base	Indicación	Indication
400120	**abatanado** de telas	**fulling** of cloth
400001	**abrasión**	**abrasion**
400092	**acolchado**	**quilting**
400020	**acondicionamiento** de pieles	**fur** conditioning
400033	**ahumado** de alimentos	**food** smoking
400118	alquiler de aparatos de **aire** acondicionado	rental of **air-conditioning** apparatus
400041	**amolado**	**grinding**
400005	**apresto** de textiles	**applying** finishes to textiles
400006	**apresto** del papel	**paper** finishing
400098	**arreglo** de prendas de vestir	**clothing** alteration
400052	**aserrado** de materiales	**sawing** of materials
400008	**blanqueo** de tejidos	**fabric** bleaching
400063	servicios de **bordado**	**embroidering**
400014	**calandrado** de telas	**permanent-press** treatment of fabrics
400123	alquiler de **calderas**	rental of **boilers**
400099	servicios de **calderería**	**boilermaking**
400119	alquiler de aparatos de **calefacción** de ambientes / alquiler de aparatos de **calefacción** auxiliares	rental of **space** heating apparatus
400050	**cepillado** de materiales	**planing** of materials
400013	**chapado** de cadmio / **cadmiado**	**cadmium** plating

400018	**chapado** de metales / **revestimiento** [chapado] de metales	**metal** plating
400085	**chapado** en oro	**gold** plating
400100	**colada** de metales	**metal** casting
400065	**coloración** del vidrio por tratamiento de superficie / **entintado** del vidrio por tratamiento de superficie	**window** tinting treatment being surface coating
400028	**confección** de pieles a medida	**custom** fashioning of fur
400012	**confección** de prendas de vestir	**dressmaking**
400117	**congelación** de alimentos	**freezing** of foods
400066	**conservación** de alimentos y bebidas	**food** and drink preservation
400132	**consultoría** en el ámbito de la vinificación	**consultancy** in the field of wine making
400108	servicios de **copia** de llaves	**key** cutting
400021	**corte** de telas	**cloth** cutting
400121	servicios de **criopreservación**	**cryopreservation** services
400017	**cromado**	**chromium** plating
400054	servicios de **curtido**	**tanning**
400095	**decapado**	**stripping** finishes
400109	**descontaminación** de materiales peligrosos	**decontamination** of hazardous materials
400081	**desodorización** del aire	**air** deodorizing / **air** deodorising
400105	**destrucción** de residuos y desechos	**destruction** of waste and trash
400024	**dorado** [doradura]	**gilding**
400128	**elaboración** de cerveza para terceros	**beer** brewing for others
400049	**encuadernación**	**bookbinding**
400103	producción de **energía**	production of **energy**
400082	**enfriamiento** del aire	**air** freshening
400084	**enmarcado** de obras de arte	**framing** of works of art
400083	**ensamblaje** por encargo de materiales para terceros	**custom** assembling of materials for others
400022	**estampado** de dibujos	**pattern** printing
400027	**estañado** [estañadura]	**tin** pla**tin**g
400129	**fabricación** de pan por encargo	**custom** manufacturing of bread
400029	servicios de **forja** / servicios de **herrería**	**blacksmithing**
400114	servicios de **fotocomposición**	**photocomposing** services

400090	**fotograbado**	**photogravure**
400031	**fresado**	**millworking**
400034	**galvanización**	**galvanization**
400104	alquiler de **generadores**	rental of **generators**
400035	**grabado**	**engraving**
400051	servicios de **guarnicionería** / servicios de **talabartería**	**saddlery** working
400037	**ignifugación** de tejidos / **ignifugación** de telas / **ignifugación** de textiles	**cloth** fireproofing / **fabric** fireproofing / **textile** fireproofing
400036	**impermeabilización** de tejidos	**cloth** waterproofing / **fabric** waterproofing
400127	**impresión** 3D por encargo para terceros	**custom** 3D printing for others
400089	**impresión** de fotografías	**photographic** printing
400110	**impresión** litográfica	**lithographic** printing
400111	servicios de **impresión**	**printing**
400113	servicios de **impresión** en offset	**offset** printing
400106	**incineración** de residuos y desechos	**incineration** of waste and trash
400040	**laminado**	**laminating**
400122	servicios de **limpieza** por chorro de arena	**sandblasting** services
400070	**lustrado** de pieles	**fur** glossing
400004	**magnetización** / **imantación**	**magnetization**
400044	**molienda** de grano	**flour** milling
400045	**niquelado**	**nickel** plating
400130	**pasteurización** de bebidas y alimentos	**pasteurizing** of food and beverages / **pasteurising** of food and beverages
400007	**plateado**	**silver** plating
400069	**preencogimiento** de telas	**cloth** pre-shrinking
400032	**prensado** de frutas	**fruit** crushing
400047	**preparación** de pieles	**skin** dressing
400002	**procesamiento** de películas cinematográficas	**processing** of cinematographic films
400102	servicios de **protésicos** dentales	services of a **dental** technician
400088	**pulido** de vidrio óptico	**optical** glass grinding
400048	**pulido** por abrasión	**burnishing** by abrasion
400003	**purificación** del aire	**air** purification

400068	**reciclaje** de residuos y desechos	**recycling** of waste and trash
400093	**refinado**	**refining** services
400023	**revelado** de películas fotográficas	**photographic** film development
400026	**revestimiento** [chapado] por electrólisis / **chapado** [revestimiento] por electrólisis / **galvanoplastia**	**electroplating**
400010	**ribeteado** de telas	**cloth** edging
400094	**sacrificio** de animales / **carneo** de animales / **matanza** de animales	**slaughtering** of animals
400053	servicios de **sastre**	**custom** tailoring
400071	**satinado** de pieles	**fur** satining
400116	**selección** de desechos y material reciclable [transformación]	**sorting** of waste and recyclable material [transformation]
400115	**serigrafía**	**silkscreen** printing
400125	servicios de **soldadura**	**welding** services
400011	**soldadura** / **soldadura** fuerte	**soldering**
400062	**soplado** de vidrio	**glass-blowing**
400087	**suministro** de información sobre el tratamiento de materiales	providing **information** relating to material treatment
400124	**suprarreciclaje** [revalorización de materiales de desecho]	**upcycling** [waste recycling]
400067	**tala** y corte de madera	**timber** felling and processing
400055	**taxidermia**	**taxidermy**
400112	alquiler de máquinas de **tejer** / alquiler de máquinas de **hacer** punto	**knitting** machine rental
400043	**temple** de metales	**metal** tempering
400016	**teñido** de calzado	**shoe** staining
400072	**teñido** de pieles	**fur** dyeing
400060	**teñido** de telas / **teñido** de tejidos	**cloth** dyeing
400057	**teñido** de textiles	**textile** dyeing
400019	**teñido** del cuero	**leather** staining
400126	servicios de **tintado** de cristales de coche	**tinting** of car windows
400056	servicios de **tintorería***	**dyeing** services*
400015	**trabajo** de la cerámica / **horneado** de la cerámica	**pottery** firing / **firing** pottery

400009	**trabajo** de la madera	**woodworking**
400064	**trabajo** del cuero	**leather** working
400038	**tratamiento** antiarrugas de tejidos	**crease-resistant** treatment for clothing
400030	**tratamiento** antipolilla de pieles	**fur** mothproofing
400059	**tratamiento** antipolilla de telas	**textile** mothproofing
400097	**tratamiento** de desechos [transformación]	**waste** treatment [transformation]
400039	**tratamiento** de la lana	**wool** treating
400042	**tratamiento** de metales	**metal** treating
400107	**tratamiento** de separación de colores	**colour** separation services
400058	**tratamiento** de textiles / **tratamiento** de tejidos	**textile** treating / **cloth** treating
400025	**tratamiento** del agua	**water** treating
400061	**tratamiento** del papel	**paper** treating
400091	**tratamiento** del petróleo	**processing** of oil
400086	**trazado** por láser	**laser** scribing
400046	**urdidura**	**warping** [looms]
400131	servicios de **vinificación** para terceros	**wine** making for others
400101	**vulcanización** [tratamiento de materiales]	**vulcanization** [material treatment]